

REMINISCENCES OF HONGKOU

虹口 | 记忆

1906-1949 志士仁人的足迹
Legends of the Revolutionaries 1906-1949

虹口の記憶
1906-1949 における志士仁人の足跡

学林出版社

虹口 | 记忆

1906-1949 志士仁人的足迹

Legends of the Revolutionaries 1906-1949

REMINISCENCES

OF

HONGKOU

虹口の記憶

1906-1949 における

志士仁人の足跡

图书在版编目 (C I P) 数据

1906~1949 志士仁人的足迹 / 宋妍主编. —上海:
学林出版社, 2007.6
(虹口记忆)
ISBN 978-7-80730-232-2

I .1... II .宋... III .政治人物—生平事迹—虹口
区—1906~1949—画册 IV .K827=6

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2006) 第 137859 号

虹口 | 记忆

1906-1949 志士仁人的足迹



主 编 宋 妍
特约编辑 程 飞
责任编辑 钱丽明
装帧设计 范峤青

出 版 上海世纪出版股份有限公司
学林出版社(上海钦州南路81号3楼)
电话: 64515005 传真: 64515005

发 行 新华书店上海发行所
学林图书发行部(上海钦州南路81号1楼)
电话: 64515012 传真: 64844088

印 刷 上海精英彩色印务有限公司

开 本 889 × 1194 1/12

印 张 15.5

版 次 2007年6月第1版

2007年6月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-80730-232-2/G·60

定 价 180 元

顾问 / 孙卫国 俞北华

策划 / 中共上海市虹口区宣传部

名誉主编 / 许虎清

主编 / 宋妍

编委 / 张强 曹群 李慧芬
嵇振年 张志良 葛建平

责任编辑 / 张志良

编辑 / 葛建平

摄影 / 王政 李永捷

装帧设计 / 范峤青

撰稿 / 葛建平

英文翻译 / 姜进

日文翻译 / 吴震 邹蓉

Advisors / Sun Weiguo, Yu Beihua

Producer / The Publicity Department of the Hongkou District,
CCP Shanghai Committee

Honorary Editor in Chief / Xu Huqing

Editor in Chief / Song Yan

Editorial Committee / Zhang Qiang, Cao Qun, Li Huifen,
Ji Zhennian, Zhang Zhiliang, Ge Jianping

Executive Editor in Chief / Zhang Zhiliang

Editor / Ge Jianping

Photography / Wang Zheng Li Yongjie

Layout / Fan Qiaoqing

Scripts / Ge Jianping

English Translation / Jiang Jin

Japanese Translation / Wu Zhen Zou Rong

顧問 / 孫衛國 俞北華
企畫 / 中共上海市虹口區委宣传部
名譽編集長 / 許虎清
編集長 / 宋妍
編集委員 / 張強 曹群 李慧芬
嵇振年 張志良 葛建平
責任編集 / 張志良
編集者 / 葛建平
攝影 / 王政 李永捷
版面設計 / 范嶠青
原稿作成 / 葛建平
英文翻譯 / 姜進
和文翻譯 / 吳震 鄒蓉

序

20世纪二三十年代的上海，不仅是中国的经济中心，也是中国的文化中心。地处上海东北部的虹口，以其独特的人文地理环境，吸引和集聚了一大批革命志士、文化名人，他们不畏艰险，前赴后继，在中华民族的历史上留下了光辉的一页。

今天，鲁迅、瞿秋白、宋庆龄、中共“四大”、远东反战大会、中国左翼作家联盟——这些名字和事件已经与虹口这片土地融为一体，成为中华民族的不朽经典，成为我们今天赖以生存和发展的精神财富和文化资源。

“以史为鉴，可以知兴衰”。这本画册采集了发生在虹口的中国共产党和左翼文化史迹的主体部分。力求通过一些侧面，再现革命先驱不屈不挠斗争的光辉历史，让我们得到心灵的洗涤，在思想上受到震撼和教育。有助于我们温故知新，继承发扬党的优良传统，更好地肩负起历史使命和时代重任。

孙卫国

2007年3月

Forward

Sun Weiguo
(March 2007)

Shanghai in the 1920s and 30s was not only an economic but also a cultural center for China. Hongkou was located at the northwest corner of the city, and its peculiar cultural and geographic environs attracted many revolutionaries and intellectuals, whose activism left marks on Hongkou's land. Today, famous names such as Lu Xun, Qu Qiubai, and Song Qingling, or important events such as the Fourth Congress of the Chinese Communist Party, the Far East Antiwar Conference, and the League of Leftwing Writers have become legends of this land, providing a well of inspirations for the generations to come. In tracing these legends we hope to recount this remarkable history and, in so doing, help renew our revolutionary spirit.

"History provides lessons for understanding the rise and fall [of a regime]." This volume covers a large part of activities of the Communist Party and leftwing intellectuals in Hongkou in the 1920s and 30s. These photos bring to life the heroic revolutionary history that is to help us carry on our Party's tradition and fulfill our mission today.

序

20世紀二、三十年代の上海は、中國の經濟中心だけではなく、中國の文化中心でもあった。上海の東北部にある虹口は、獨特な人文地理環境をもって、多くの革命志士や文化名人を引き付けて集めてきた。彼らは困_危_に恐れることなく、先の者に讀いて次々と突き進んで、中華民族の歴史に輝いたの一ページを残されていった。

いま、魯迅、瞿秋白、宋慶齡、中共四大、極東反戰會議、左聯…等などは既に虹口と一體になった。それらの名前と事件は中華民族の不朽の經典になって、我々が現在生存また発展の頼りであり精神財産と文化資源でもある。

“歴史をもって戒めとすれば、興隆と衰微が分かる。”《1906-1949における志士仁人の足跡》には虹口で発生した中國共產黨及び左翼文化史跡の主體部分を採集した。何つかの側面を通して、革命先驅たちの不屈不撓の闘争の輝く歴史を再現し、我々精神の洗淨をさせ、思想の面から我々が温故知新、黨の優良伝統の継承と發揮、更に歴史の使命と時代の重任を負うことに役立つよう、できるだけ努めている。

孫衛國
2007年3月

导 言

虹口：半殖民地上的红色文化印痕

姜 进

(华东师范大学中国现代思想文化研究所研究员，历史系教授)

虹口是左翼文化史中一个有特殊意义的地方。民国时期，无数左翼文化名人曾在这里安家，许多里程碑式的文化事件在这里发生。这一切都与上海半殖民地城市发展中特殊的地缘政治有关。虹口南部紧靠苏州河地区直到今周家嘴路和海宁路一线在1899年正式划为美租界，并入公共租界。此后，租界当局继续以越界筑路的方式扩张其势力，建造或改造了以今四川北路为主干包括今山阴路、多伦路、溧阳路在内的数条马路，使这一地区成为租界在华界的延伸，而造成华、租两界政府在管辖权上的纷争，事实上形成了所谓“三不管”地带。政府管理的松弛加上便利的交通和适中的生活消费，使这一地区成为左翼文人的聚居地和地下文化活动的中心。左翼文化名人的生活和活动给民国时期的虹口创造了一种独特的文化氛围，而这正是这本画册所要努力追寻、再现和重构的一段历史。

Introduction

Republican Hongkou: Witnessing Leftwing Cultural Activism

Jiang Jin

(Professor of History, East China Normal University)

Hongkou occupies a special place in the history of leftwing cultural development in the Republican period, as it housed numerous important leftwing intellectuals and witnessed many landmark leftwing cultural events. This was the case largely because of the special political geographic development of this district as part of the city's semi-colonial history. While the southern part of Hongkou up to the present Zhoujiazui Road and Haining Road became American settlement in 1899, the area further north surrounding North Sichuan Road, a major street built in the early twentieth century by the International Settlement authority beyond its boarder and well into the Chinese area, had an ambiguous political and judicial status. Both the International Settlement authority and the Chinese Government claimed jurisdiction over this area, but neither in fact could exercise full control. This area thus offered the best hideouts for the revolutionaries and their underground activities. Loose governmental control combined with convenient public transit system and reasonable cost of living created an ideal home for leftwing intellectuals, whose life and activities in turn helped create a local cultural ambience that this album tries to capture.

導 言

虹口：半殖民地上の赤色文化の跡印

姜 進

(華東師範大學中國現代思想文化研究所研究研究員、歴史系教授)

虹口というのは左翼文化史において特殊な意味をもった土地である。民國の時期には、数え切れない左翼文化の著名人はここに家庭をもち、記念碑的な意義をもつ文化事件はここで多数発生した。それは半殖民地としての上海都市といった特殊な地縁政治と深く関係があつたからである。虹口の南部における蘇州河寄りの地區から今の周家嘴路と海寧路までの辺りは1899年正式にアメリカ租界になって、公共租界に合併した。その後、租界の當局は引き続き境界線を越え、路を造ることによって勢力を拡張し、四川北路を主幹として、今の山陰路、多倫路、溧陽路を含む多数の道路を建設または改造した。したがって、その地區は租界の勢力が華界の中でだんだんと伸びられ、華、租両界の政府による管轄上の紛争もよく起こり、その結果、まさに“三不管”といった地帯となっていた。政府管理の弛緩、かつ交通の便利さ及び生活消費の安さというなどの條件も加えて、その地區は左翼文人の集まり住む所と地下文化活動の中心となっていた。左翼文化名人の生活や活動により、民國時期の虹口には獨特点文化の雰囲気をもたらされてきた。これはまさにこの絵本を作る際にわれわれが追跡しようと、また再現、再建しようとする歴史の一ページなものである。



区

浦

杨

路

高

曲阳新村

山

宝

江湾

路

北

站

凉城新村

水

电

路

外国语学校

鲁迅公园

虹口体育场

51路

内环线

路

路

路

路

路

路

路

路

路

路

路

路

路

路

路

路

路

北



遗址遗迹位置示意图

A Map Showing Historical Sites

虹口的位置指示圖

遗址遗迹位置示意图

东宝兴路

1、中国共产党第四次全国代表大会遗址 东宝兴路 254 弄 28 支弄 8 号

多伦路

- 2、中国左翼作家联盟成立大会会址纪念馆 多伦路 201 弄 2 号
- 3、赵世炎旧居 多伦路 189 号
- 4、王造时旧居 多伦路 93 号
- 5、上海艺术剧社遗址 多伦路 12 号
- 6、郭沫若旧居 多伦路 201 弄 89 号
- 7、新中国剧社旧址 多伦路 201 弄 4 号
- 8、中华艺术大学旧址 多伦路 201 弄 2 号

四川北路

- 9、中共特科武器保存处旧址 多伦路 1325 号
- 10、汪寿华旧居 四川北路 1906 弄（余庆里）94 号
- 11、秋瑾旧居 四川北路 1515 弄 91 号
- 12、鲁迅旧居 四川北路 2093 号 3 楼 4 室
- 13、冯雪峰旧居 四川北路 2099 号
- 14、周文旧居 四川北路 1515 弄
- 15、太阳社旧址 四川北路 1999 弄 32 号
- 16、创造社出版部旧址 四川北路 1811 弄（麦拿里）41 号
- 17、上海戏剧专科学校旧址 四川北路 1844 号
- 18、精武体育会旧址 四川北路 1702 弄 34 号
- 19、良友图书印刷公司遗址 四川北路 861 弄——865 弄
- 20、辛垦书店旧址 四川北路公益坊
- 21、水沫书店旧址 四川北路公益坊
- 22、新知书店旧址 四川北路 8 号
- 23、魏盛里内山书店遗址 四川北路 1881 号
- 24、四川北路内山书店旧址 四川北路 2050 号
- 25、商务印书馆虹口支店旧址 四川北路 856 号

山阴路

- 26、中共江苏省委旧址 山阴路 69 弄 90 号
- 27、瞿秋白旧居 山阴路 133 弄 12 号
- 28、鲁迅故居 山阴路 132 弄(大陆新村)9 号
- 29、茅盾旧居 山阴路 156 弄 29 号
山阴路 132 弄 6 号
- 30、陶晶孙旧居 山阴路 216 弄 2 号
- 31、赵家璧旧居 山阴路 192 号 53 号
- 32、谢旦如旧居 山阴路 132 弄 8 号
- 33、曾联松旧居 山阴路 145 弄 6 号
- 34、吴耀宗旧居 山阴路 343 弄 1 号
- 35、刘良模旧址 山阴路 343 弄 3 号
- 36、大道剧社旧址 山阴路 165 弄 17 号
- 37、群益书店旧址 山阴路恒丰里 77 号

横浜路

- 38、鲁迅故居 横浜路 35 弄(景云里)23 号
- 39、茅盾旧居 横浜路 35 号(景云里)11 号甲
- 40、叶圣陶旧居 横浜路 35 弄(景云里)11 号
- 41、柔石旧居 横浜路 35 弄(景云里)23 号
- 42、冯雪峰旧居 横浜路 35 弄(景云里)11 号甲
- 43、大江书铺旧址 横浜路 35 弄(景云里)4 号
- 44、周建人旧居 横浜路 35 弄（景云里）18 号
- 45、天一影片公司旧址 东横浜路 38 号

武进路

46、湖风书局遗址 武进路 163 号

- 47、公道书店旧址 武进路中州路 2 号
- 48、天马书店旧址 武进路 244 号
- 49、《世界晨报》社旧址 武进路 453 号
- 50、立达中学遗址 武进路罗浮路口

西江湾路

51、野风画会旧址 西江湾路 476 弄（公园坊）24 号

秦关路

52、沙汀旧居 秦关路 44 弄 13 号

溧阳路：

- 53、金仲华旧居 溧阳路 1156 弄 10 号
- 54、曹聚仁旧居 溧阳路 1335 弄 5 号
- 55、赵超构旧居 溧阳路瑞康里 92 号

海伦路

56、沈尹默故居 海伦路 504 号

昆山花园路

- 57、丁玲旧居 昆山花园路 7 号
- 58、应修人殉难处 昆山花园路 7 号

川公路

59、叶圣陶旧居 川公路 146 弄

黄渡路

60、李白烈士故居 黄渡路 107 弄 15 号

霍山路

61、远东反战会议旧址 霍山路 85 号

长阳路

- 62 、王孝和就义处 长阳路 147 号
- 63 、日本战犯关押审判处旧址 长阳路 147 号

东余杭路

- 64、宋庆龄出生地 东余杭路 526 弄 25 号－31 号
- 65、澄衷学校旧址 东余杭路 800 号（今澄衷中学）

公平路

66、聂耳旧居 公平路 185 弄 86 号

唐山路

- 67、夏衍旧居 唐山路 685 弄业广里 42 号
- 68、王任叔（巴人）旧居 唐山路 599 弄
- 69、蒋光慈旧居 唐山路 685 弄
- 70、新民机器厂旧址 唐山路 147 号 A

水电路

71、八字桥旧址

车站西路

72、劳动大学遗迹

哈尔滨路

73、《改造日报》旧址 哈尔滨路 1 号

A Map Showing Historical Sites

East Baoxing Road

- 1. The Fourth Congress of the CCP, 254 East Baoxing Road, #28-8

Duolun Road

- 2. League of Leftwing Writers, 201 Duolun Road, #2
- 3. Zhao Shiyan's former residence, 189 Duolun Road
- 4. Wang Zaoshi's former residence, 93 Duolun Road
- 5. Shanghai Artistic Drama Society, 12 Duolun Road
- 6. Guo Moruo's former residence, 201 Duolun Road, #89
- 7. New China Drama Society, 201 Duolun Road, #4
- 8. China Art College, 201 Duolun Road, #2

North Sichuan Road

- 9. an arsenal of the CCP Special Tasks Department, 1325 North Sichuan Road
- 10. Wang Shouhua's former residence, 1906 North Sichuan Road
- 11. Qiu Jin's former residence, 1515 North Sichuan Road, #91
- 12. Lu Xun's former residence, 2093 North Sichuan Road, #4
- 13. Feng Xuefeng's former residence, 2099 North Sichuan Road
- 14. Zhou Wen's former residence, 1515 North Sichuan Road
- 15. Site of the former Sun Society, 1999 North Sichuan Road, #32
- 16. Site of the publication department of the former Creation Society, 1811 North Sichuan Road, #41
- 17. Shanghai Drama School, 1844 North Sichuan Road
- 18. Jingwu General Sports, 1702 North Sichuan Road, #34
- 19. Site of the former Companion Publishing, 861-865 North Sichuan Road
- 20. The Plow Bookstore, Gongyi Lane, North Sichuan Road
- 21. The Shuimo Bookstore, Gongyi Lane, North Sichuan Road
- 22. The New Knowledge Bookstore, 8 North Sichuan Road
- 23. Uchiyama Bookstore in Weisheng Lane, 1881 North Sichuan Road
- 24. Uchiyama Bookstore on North Sichuan Road, 2050 North Sichuan Road
- 25. Site of the former Hongkou Branch of the Commercial Press, 856 North Sichuan Road

Shanyin Road

- 26. Site of the former office of the CCP Jiangsu Provincial Committee, 69 Shanyin Road, #90
- 27. Qu Qjubai's former residence, 133 Shanyin Road, #12
- 28. Lu Xun's former residence, The Continental Village, 132 Shanyin Road, #9
- 29. Mao Dun's former residences, 156 Shanyin Road, #29 and 132 Shanyin Road, #6
- 30. Tao Jingsun's former residence, 216 Shanyin Road, #2
- 31. Zhao Jiabi's former residence, 192 Shanyin Road, #53
- 32. Xie Danru's former residence, 132 Shanyin Road, #8
- 33. Zeng Liansong's former residence, 145 Shanyin Road, #6
- 34. Wu Yaozong's former residence, 145 Shanyin Road, #6
- 35. Liu Liangmo's former residence, 343 Shanyin Road, #3
- 36. Great Way Drama Society, 165 Shanyin Road, #17
- 37. The Qunyi Bookstore, 77 Hengfeng Lane, Shanyin Road

Hengbang Road

- 38. Lu Xun's former residence, Jingyun Lane, 35 Hengbang Road, #23
- 39. Mao Dun's former residence, Jingyun Lane, 35 Hengbang Road, #11A
- 40. Ye Shengtao's former residence, Jingyun Lane, 35 Hengbang Road, #11
- 41. Rou Shi's former residence, Jingyun Lane, 35 Hengbang Road, #23
- 42. Feng Xuefeng's former residence, Jingyun Lane, 35 Hengbang Road, #11A
- 43. The Great River Bookstore, Jingyun Lane, 35 Hengbang Road, #4
- 44. Zhou Jianren's former residence, , Jingyun Lane, 35 Hengbang Road, #18
- 45. Site of the former Tianyi Studio, 38 Hengbang Road

Wujin Road

- 46. The Lake Wind Publishing, 163 Wujin Road

- 47. The Fairness Bookstore, 2 Zhongzhou Road across Wujin Road
- 48. The Heavenly Horse Bookstore, 244 Wujin Road
- 49. Site of the former *World Morning News*, 453 Wujin Road
- 50. Site of the former Lida Middle School, Intersection of Wujin Road and Luofu Road

West Jiangwan Road

- 51. Wild Wind Painting Society, 24 Park Lane, 476 West Jiangwan Road

Qinguan Road

- 52. Sha Ding's former residence, 44 Qinguan Road, #13

Liyang Road

- 53. Jin Zhonghua's former residence, 1156 Liyang Road, #10
- 54. Cao Juren's former residence, 1335 Liyang Road, #5
- 55. Zhao Chaogou's former residence, 92 Ruikang Lane, Liyang Road

Hailun Road

- 56. Shen Yinmo's former residence, 504 Hailun Road

Kunshan Garden Road

- 57. Ding Ling's former residence, 7 Kunshan Garden Road
- 58. Site where Ying Xiuren was killed, 7 Kunshan Garden Road

Chuangong Road

- 59. Ye Shengtao's former residence, 146 Shuangong Road

Huangdu Road

- 60. Li Bai's former residence, 107 Huangdu Road, #15

Huoshan Road

- 61. Site of the Far East Antiwar Conference, 85 Huoshan Road

Changyang Road

- 62. Site where Wang Xiaohe was executed, 147 Changyang Road
- 63. Site where Japanese war criminals were kept and tried, 147 Changyang Road

East Yuhang Road

- 64. Song Qingling's birth place, 526 East Yuhang Road, #25-31
- 65. Site of former Chengzhong School, Present-day Chengzhong Middle School, 800 East Yuhang Road

Gongping Road

- 66. Nie Er's former residence, 185 Gongping Road, #86, the second floor

Tangshan Road

- 67. Xia Yan's former residence, 42 Yeguang Lane, 685 Tangshan Road
- 68. Wang Renshu's former residence, 599 Tangshan Road
- 69. Jiang Guangci's former residence, 685 Tangshan Road
- 70. Site of former Xinmin Machines, 147a Tangshan Road

Shuidian Road

- 71. The Bazi Bridge

West Chezhan Road

- 72. Labor University

Haerbing Road

- 73. Site of the former *Reform Daily*, 1 Haerbing Road

虹口的位置指示圖

東寶興路
1、中國共產黨第回次全國代表大會の跡地 東寶興路 254 弄 28 支弄 8 號處

多倫路
2、中國左翼作家聯盟成立大會の跡地紀念館 多倫路 201 弄 2 號
3、趙世炎の舊居 多倫路 189 號
4、王造時の舊居 多倫路 93 號
5、上海藝術劇社の跡地 多倫路 12 號
6、郭沫若の舊居 多倫路 201 弄 89 號
7、新中國劇社の跡地 多倫路 201 弄 4 號
8、中華藝術大學の跡地 多倫路 201 弄 2 號

四川北路
9、中共特科武器保存處の跡地 多倫路 1325 號
10、汪壽華の舊居 四川北路 1906 弄（余慶裏）94 號
11、秋瑾の舊居 四川北路 1515 弄 91 號
12、魯迅の舊居 四川北路 2093 號 3 樓 4 室
13、馮雪峰の舊居 四川北路 2099 號
14、周文の舊居 四川北路 1515 弄
15、太陽社の跡地 四川北路 1999 弄 32 號
16、創造社出版部の跡地 四川北路 1999 弄 32 號
17、上海戲劇專門學校の跡地 四川北路 1844 號
18、精武體育會の跡地 四川北路 1702 弄 34 號
19、良友圖書印刷公司の跡地 四川北路 861 弄——865 弄
20、辛壘書店の跡地 四川北路公益坊
21、水沫書店の跡地 四川北路公益坊
22、新知書店の跡地 四川北路 8 號
23、魏盛裏内山書店の跡地 四川北路 1881 號
24、四川北路内山書店の跡地 四川北路 2050 號
25、商務印書館虹口支店の跡地 四川北路 856 號

山陰路
26、中共江蘇省委事物所の跡地 山陰路 69 弄 90 號
27、瞿秋白の舊居 山陰路 133 弄 12 號
28、魯迅の故居 山陰路 132 弄(大陸新村)9 號
29、茅盾の舊居 山陰路 156 弄 29 號
山陰路 132 弄 6 號
30、陶晶孫の舊居 山陰路 216 弄 2 號
31、趙家璧の舊居 山陰路 192 號 53 號
32、謝旦如の舊居 山陰路 132 弄 8 號
33、曾聯松の舊居 山陰路 145 弄 6 號
34、吳耀宗の舊居 山陰路 145 弄 6 號
35、劉良模の舊居 山陰路 343 弄 3 號
36、大道劇社の跡地 山陰路 165 弄 17 號
37、群益書店の跡地 山陰路恒門裏 77 號

橫濱路
38、魯迅の舊居 橫濱路 35 弄(景雲裏)23 號
39、茅盾の舊居 橫濱路 35 號(景雲裏)11 號甲
40、葉聖陶の旧居 橫濱路 35 弄(景雲裏)11 號
41、柔石の舊居 橫濱路 35 弄(景雲裏)23 號
42、馮雪峰の舊居 橫濱路 35 弄(景雲裏)11 號甲
43、大江書舖の跡地 橫濱路 35 弄(景雲裏)4 號
44、周建人の舊居 橫濱路 35 弄（景雲裏）18 號
45、天一映畫公司の跡地 東橫浜路 38 號

武進路
46、湖風書局の跡地 武進路 163 號

47、公道書店の跡地 武進路中州路 2 號
48、天馬書店の跡地 武進路 244 號
49、《世界晨報》社の跡地 武進路 453 號
50、立達中學校の舊跡 武進路と羅浮路との交差點

西江灣路
51、野風書社の跡地 西江灣路 476 弄（公園坊）24 號

秦關路
52、沙汀の舊居 秦關路 44 弄 13 號

溧陽路
53、金仲華の舊居 溧陽路 1156 弄 10 號
54、曹聚仁の舊居 溧陽路 1335 弄 5 號
55、趙超構の舊居 溧陽路瑞康裏 92 號

海倫路
56、沈尹默の故居 海倫路 504 號

昆山花園路
57、丁玲の舊居 昆山花園路 7 號
58、應修人の殉難所昆山花園路 7 號

川公路
59、葉聖陶の舊居 川公路 146 弄

黃渡路
60、李白烈士の故居 黃渡路 107 弄 15 號

霍山路
61、遠東反戰會議の跡地 霍山路 85 號

長陽路
62、王孝和の犠牲地 長陽路 147 號
63、日本戦犯の留置所裁判執行處の跡地 長陽路 147 號

東余杭路
64、宋慶齡の誕生地 東余杭路 526 弄 25 號——31 號
65、澄衷學校の舊跡 東余杭路 800 號（現澄衷中學校）

公平路
66、聶耳の舊居 公平路 185 弄二樓

唐山路
67、夏衍の舊居 唐山路 685 弄業廣裏 42 號
68、王任叔（巴人）の舊居 唐山路 599 弄
69、蔣光慈の舊居 唐山路 685 弄
70、新民器械工場の舊跡 唐山路 147 號 A

水電路
71、八字橋の跡地

車站西路
72、勞動大學の跡地

哈爾濱路
73、改造日報の跡地 哈爾濱路 1 號

Contents

目 录

Forward / 2
Introduction / 5
1. History in Hongkou / 2
2. The Revolutionaries / 24
3. The Constellation / 50
4. Enlightenment and National Salvation / 122
From the Editors / 168

序 / 1

导 言 / 4

一. 历史选择 / 1

二. 革命志士 / 23

三. 文化先驱 / 49

四. 开启民智 / 121

后 记 / 167

序 / 3
導言 / 6
一. 歴史の選擇 / 3
二. 革命志士 / 25
三. 文化先驅 / 51
四. 民智の啓蒙 / 123
後記 / 169



一. 历史选择



20 世纪二三十年代的虹口“华洋杂处、五方汇聚”，以其一方独有的地域，营造出独特的政治环境，演绎出一幕幕生动的活剧。

中国共产党第四次全国代表大会在这里召开。这次大会以明确无产阶级民主革命中领导权和农民同盟军问题，而迎接即将到来的国民革命高潮。

上海工人第三次武装起义的起义令在这里发出。风起云涌，摧枯拉朽。

中国左翼作家联盟在这里成立。承继五四传统，倡导革命文学，培养文艺新人，粉碎文化“围剿”——中国现代文学进入了新阶段。

世界反对帝国主义战争委员会远东会议在这里举行。宋庆龄担任大会主席。中国人民抗日的巨浪汇入了全世界反法西斯的洪流，汹涌澎湃，势不可挡。

历史选择了虹口。

虹口也创造了历史。